القصيدة المحمدية

QASIDAH MUHAMMADIYA

الإمام شرف الدين محمد بن سعيد
بن حماد الصنهاجي البوصيري

IMAM SHARAF-UD-DIN AL-BUSIRI

Includes an English Translation
with
Transliteration



REVIVAL BOOKS

This

book has

been written for

the Isal-E-Thawab of

the whole Ummah

of the Holy

Nabi



Muhammad Hamza Ahmad

06/10/2013 - ١٤٣٤/١٠/٠٦

Composed by: Imam Sharaf-ud-Din al-Busiri
Translation sourced from http://www.baharemadinah.com/pdf/QasidaAlMuhammadiya.pdf
Design and Transliteration by Revival Books

مَوْلاىَ صَلِّى وَ سَلِّمْ دَائِمًا أَبَدًا

عَلى حَبِيْبِكَ خَيرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمِ

Mawlāya ṣalli wa sallim dā’iman abadan

‘Alā ḥabī -bika Khayril Khulqi kullihimi

Oh my lord! Send infinite peace and blessings upon

Your Beloved, the best of all creation

مُحَمّدٌ أَشْرَفُ الْأَعْرابِ وَالْعَجَمِ

مُحَمّدٌ خَيْــرُ مَنْ يَمْشِيْ عَلَى قَـدَمِ

Muhammadun Ashraful A’rābi wal Ajami

Muhammadun Khayru mun yamshī ‘alā qadami

Muhammad – noblest of the Arabs and the non-Arabs

Muhammad – best of all those who walk upon two feet

مُحَمّدٌ باسِطُ الْمَعْرُوْفِ جامِعُهُ

مُحَمّدٌ صاحِبُ الْإحْسانِ وَالْكَـرَمِ

Muhammadun Bāsitul Ma'rūfi jāmi'uhū

Muhammadun Ṣāhibul iḥsāni wal karami

Muhammad – most expansive giver of all good things

Muhammad – the master of excellence and generosity

مُحَمّدٌ تاجُ رُسْلِ اللهِ قاطِبَةً

مُحَمّدٌ صادِقُ ٱلْأَقْوالِ وَ الْكَلِمِ

Muhammadun Tāju Ruslillāhi qāṭibatan

Muhammadun Ṣādiqul Aqwāli wal kalimi

Muhammad – crown of the Messengers of God, without exception

Muhammad – in speech and word the one most true

مُحَمّدٌ ثابِتُ الْمِيْثَاقِ حافِظُهُ

مُحَمّدٌ طَيِّبُ الْأَخْـلاقِ وَالشِّيَـمِ

Muhammadun Thābitul mīthāqi ḥāfizuhū

Muhammadun Tayyibul akhlāqi wash-shiyami

Muhammad – utterly reliable in keeping truths

Muhammad – whose character and qualities are excellent indeed

مُحَمّدٌ رُوِيَت بِالنُّوْرِ طِيْنَتُـهُ

مُحَمّدٌ لَمْ يَـزَلْ نُـوْراً مِنَ الْقِدَمِ

Muhammadun Ruwiyat bin nūri ṭīnatuhū

Muhammadun lam yazal nūran minal qidami

Muhammad – his substance watered by light

Muhammad – a light still shining from before eternity

مَحَمّدٌ حاكِمٌ بِالْعَدْلِ ذُوْ شَرَفٍ

مُحَمَّــدٌ مَعْدِنُ الْأِنْعامِ وَالْحِكَــمِ

Muhammadun ḥākimun bil ‘Adli zū Sharafin

Muhammadun Ma’dinul in’āmi wal ḥikami

Muhammad – fair and wise in judgement, the noble one

Muhammad – source of kindness and wisdom

مُحَمَّــدٌ خَيْرُ خَلْقِ اللهِ مِنْ مُضَــرٍ

مُحَمَّــدٌ خَيْرُ رُسْــلِ اللهِ كُلِّهِــمِ

Muhammadun Khayru Khalqillāhi min Muḍari

Muhammadun Khayru Ruslillāhi kullihimi

Muhammad – finest of God’s creation, who came from Mudar

Muhammad – of all God’s Messengers the best

مُحَمَّــدٌ دِيْنُهُ حَقٌّ نَدِيْنُ بِـه

مُحَمَّــدٌ مُجْمِلاً حَقّاً عَلَى عَلَـمِ

Muhammadun dīnuhū ḥaqqun nadīnu bihī

Muhammadun mujmilan ḥaqqan ‘alā ‘alami

Muhammad – his creed is true, by it we profess our faith

Muhammad – eminent, the embodiment of truth

مُحَمَّــدٌ ذِكْـرُهُ رَوْحٌ لِّأَنْفُسِنـــا

مُحَمَّــدٌ شُكْرُهُ فَـرْضٌ عَلَى الْأُمَـمِ

Muhammadun zikruhū rawḥun li anfusinā

Muhammadun shukruhū farḍun ‘alal umami

Muhammad – to mention him brings refreshment to our souls

Muhammad – praising him is a duty upon all peoples

مُحَمَّـــدٌ زِيْنَةُ الدُّنْيا وَبَهْجَتُهـــا

مُحَمَّـــدٌ كَاشِـــفُ الْغُمَّاتِ وَالْظُلَمِ

Muhammadun zīnatud dunyā wa bahjatuhā

Muhammadun kāshiful ghammāti waz Ẓulami

Muhammad – the beauty of the world and its splendour

Muhammad – who lifts the veils of darkness and distress

مُحَمَّـــدٌ سَيِّـــدٌ طابَتْ مَنَاقِبُـــهُ

مُحَمَّـــدٌ صاغَهُ الرَّحْمَـــنُ بِالنِّعَـــمِ

Muhammadun Sayyidun ṭābat manāqibuhū

Muhammadun Ṣāghahur Raḥmānu bin ni'ami

Muhammad – a master, whose virtues bring delight

Muhammad – the Most Merciful fashioned him from grace

مُحَمَّــدٌ صَفْـوَةُ الْبَارِيْ وَخِيْرَتُــهُ

مُحَمَّــدٌ طاهِــرٌ مِنْ سائِرِ التُّهَـمِ

Muhammadun Ṣafwatul Bārī wa khīratuhū

Muhammadun ṭāhirun min sā’irit-tuhami

Muhammad – the flower of the Creator, and His elect

Muhammad — pure beyond all suspicion

مُحَمَّــدٌ ضاحِـكٌ لِلضَّيْفِ مُكْرِمُـه

مُحَمَّــدٌ جــارُهُ وَاللهِ لَمْ يُضَـمِ

Muhammadun ḍāḥikun lid ḍayfi mukrimuhū

Muhammadun jāruhū wallahi lam yuḍami

Muhammad – smiling and cheerful to his guest to honour him

Muhammad – by God, no neighbour of his was ever wronged!

مُحَمَّـــدٌ طابَــتِ الدُّنْيــا بِبِعْثَتِـهِ

مُحَمَّـــدٌ جَـاءَ بِالْآيَـاتِ وَالْحِكَـــمِ

Muhammadun ṭābatid dunyā bi bi’thatihi

Muhammadun Jā’a bil ayāti wal hikami

Muhammad – this world was made delightful by his being sent

Muhammad – he came with signs and with wisdom

مُحَمَّـــدٌ يَـوْمَ بَعْثِ النَّـاسِ شَافِعُنَـا

مُحَمَّـــدٌ نُوْرُهُ الْهَـادِي مِنَ الظُّلَـمِ

Muhammadun yawma ba’thin nāsi Shāfi’unā

Muhammadun Nūruhul hādi minaz Ẓulami

Muhammad – our intercessor on the Day mankind is resurrected

Muhammad – whose light is the guide out of darkness

مُحَمَّــدٌ قائِـــمٌ للهِ ذُوْ هِمَـــمٍ

مُحَمَّــدٌ خاتَـــمٌ لِلرُّسْــلِ كُلِّهِـمِ

Muhammadun qā-imun lillāhi zū himamin

Muhammadun Khātamun lir Rusli kullihimi

Muhammad – dedicated to God, he of the highest aspiration

Muhammad – the Seal of the Messengers, every one of them.

